

# 1 Jowãw

## Jesus hã h'yy ka'eeh do hã pooj jé Jowãw ma erih do hahỹỹh

*Ji h'yyb tym hed'ëep do ky n'aa hahỹỹh*

<sup>1</sup> Bë ãã ma erih hahỹỹ hã, sahõnh hẽ tadu dahäng do pooj jé hawät do ky n'aa, P'op Hagä Do Kyyh häd näng do ky n'aa. \* ãã maa napäh ta kyyh, ãã hapäh na-ããj hẽ. Baad ãã bahapäh ãã matym me. Ta hã ãã moo däng. Ji h'yyb tym hed'ëep do ky n'aa né hẽ tii. <sup>2</sup> Ji h'yyb tym hed'ëep do ana kãn ãã mahang. † Baad ãã bahapäh né hẽ. Ti hyb n'aa ta ky n'aa ãã wén her'oot baad ub. Hedëb had'yyt do ky n'aa bë ãã maher'oot. P'op Hagä Doo, ta Yb sii tabawäd wät. Ti ana kãn ãã mahang P'op Hagä Do an'oo bä. <sup>3</sup> Bë ãã maher'oot ãã hapäh do ky n'aa, ãã maa napäh do ky n'aa, séd bë h'yyb hedoo hyb n'aa da ãã sii. Séd ãã h'yyb hedoo ta Yb hỹ pong jé hawät do hã. Séd ãã h'yyb hedoo na-ããj hẽ ta T'aah hã, Jesus Kristo hã. <sup>4</sup> Bë ãã wén ma erih hahỹỹ hã Jesus ky n'aa, tak'ëp ër tsebé hyb n'aa da.

*Taw'ããts hẽ ta bag hadoo doo gó ji bawät do ky n'aa hahỹỹh*

<sup>5</sup> Bë ãã maher'oot ãã hã Kristo metëek doo. Hahỹỹ da tametëek ããh: Ta bag hadoo P'op Hagä Doo. Baad ub had'yyt hẽ P'op Hagä Doo, tahanäng pé tii. Dooh badagyp pé ta hã. Tabad'op hẽ nesaa

\* **1:1** Jesus Kristo ky n'aa né tii. † **1:2** Jesus né hẽ tii.

do ta hã, tahanäng pé tii. <sup>6</sup> Ti hyb n'aa, séd hã ji h'yyb hedoo P'op Hagä Do hã ji her'ood bä, nesaa doo gó, badagyp do hadoo doo gó ji awäd had'yyt bä, daap ji menyyh tii bä ji her'oot do hã. Dooh baad hadoo do ky n'aa metëek doo da ji awäd bä tii d' ji edo bä. <sup>7</sup> Baad ji aboo bä, P'op Hagä Do baad tabawäd had'yyt doo da ta bag hadoo doo gó, séd ji h'yyb hedoo ta hã. Tii bä P'op Hagä Do awug hõm da sahõnh hẽ nesaa do ji h'yyb tym gó hanäng doo, Jesus, P'op Hagä Do T'aah majyyw me.

<sup>8</sup> “Tabad'op hẽ nesaa do hã ÿÿ”, ji noo bä, nesaa do ji jejen bä, ji daaj hẽ ji kawadii. Dooh tanyy bä ji h'yyb tym gó baad hadoo do P'op Hagä Do metëeh doo. <sup>9</sup> Nesaa do ji h'yyb tym gó hanäng do ji najejen bä, P'op Hagä Do hã ji kawoow bä, tawug hõm da tii. Tamabaan hõm da sahõnh hẽ baad nadoo do er moo bok do paah. P'op Hagä Do anoo né hẽ taky däng doo. Dooh tahÿÿd bä ta kyyh. Baad had'op do tii. <sup>10</sup> “Dooh nesaa do ÿ moo wäd bä” ji ky hado bä, P'op Hagä Do noo kanesa, ji hanäng pé tii. Dooh tii bä ji h'yyb tym gó ta kyyh awäd bä.

## 2

<sup>1</sup> Tah haa hedoo do bëeh. Bë ÿ ma erii wät tii, nesaa do bë moo nabok hyb n'aa, nesaa do bë hyb n'aa nanewëe hyb n'aa. Ti hado né paawä, nesaa do bë see moo wäd bä, nesaa do tahyb n'aa newë bä, ti anäng Jesus Kristo, P'op Hagä Do karën doo da hawäd up doo, ji ky n'aa rod n'aa P'op Hagä Do er Yb wë. Ji tamo n'aa jesuu. <sup>2</sup> Jesus dajëp er hyb n'aa. Nesaa do er moo bok do sãm tadajëp, P'op Hagä Do awug hõm hyb n'aa nesaa do er hã hanäng doo. Dooh er hyb n'aa had'yyt tado bä tadajëp.

Sahõnh hẽ badäk hahỹ hã habong do sa hyb n'aa na-ããj né hẽ tadajëp.

<sup>3</sup> P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyc do ji ky daheeh do hã ji bahapäh P'op Hagä Do ji hapëë däg bä ji h'yyb tym gó. <sup>4</sup> “ÿ hapäh P'op Hagä Do hëp ÿỹ gó” hanäng péh, dooh ta ky n'aa jaw'yyc do taky dahé bä, daap hẽ ti tamenyyh tahter'oot do hã. Dooh ta h'yyb tym gó tanyy bä baad hadoo do P'op Hagä Do metëeh doo. <sup>5</sup> P'op Hagä Do ji ky dahé bä, tahter'oot doo da ji awäd bä, baad tabadäng tii bä ji h'yyb tym gó P'op Hagä Do kamahän doo. P'op Hagä Do kamahän doo da ji kamahän kãn tii bä. Hahỹ hã ji bahapäh séd ji h'yyb hedo bä P'op Hagä Do hã: <sup>6</sup> “Séd ÿ h'yyb hedoo P'op Hagä Do hã”, ji ky hado bä, taw'ãäts hẽ Jesus bawäd wät doo da ji bawät.

<sup>7</sup> Najis haa, dooh papuuj ky n'aa jawyc do bë ÿ ma erii bä. Ta paa né hẽ bë ÿ ma erih, Jesus hã bë h'yy ka'eeh bë du do noo gó bë gadoo doo, bë hã rama metëek do paa né hẽ tii. Bë maa napëë wät do né hẽ ta ti bë ÿ ma erih doo. <sup>8</sup> Ta paa né hẽ paawä, papuuj hado däk hahỹ ky n'aa jawyc do bë ÿ ma erih doo. Papuuj däg ji hapäh Kristo bawät doo kä, bë babok doo kä na-ããj né hẽ. Bë eréd hõm nesaa doo. Bë du do däk baad bë babok doo kä. Nesaa doo, ji h'yy gatamah do na-ããj hẽ badoo wät hỹ kä. Baad hadoo do ganä däk ër h'yyb gó.

<sup>9</sup> “Ta bag gó ÿ bawät”, hanäng péh, ta da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do wë tah'yy gaëëj bä, badagyp do hadoo doo gó tabawät nä tii. <sup>10</sup> Ta da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do kamahän doo, ta bag hadoo doo gó tabawät. Dooh ta hã hanäng péh baad nadoo do hã ta hã h'yyb tatuk doo. <sup>11</sup> Ta da

hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do wë h'yy gaëñh doo, badagyp do hadoo doo gó ta h'yyb bawät. Badagyp do hyb n'aa, nesaa do hyb n'aa, dooh tahapëë bä tahahõm hënh. Ty tamah do hado däk.

<sup>12</sup> Tah haa hedoo doo, bë ÿ wén ma erih nesaa do bë h'yyb tym gó hanäng do P'op Hagä Do awug hõm do hyb n'aa, Kristo ër hyb n'aa dajëp do hyb n'aa.

<sup>13</sup> Bë mahang bap peej däk Kristo hã h'yy ka'eeh doo, wahëh hedo padëek bëeh. Bë ÿ wén ma erih, hedëb had'yyt do bë hapëë däg kån do hyb n'aa bë h'yyb tym gó. Bë mahang papuuj nä Jesus hã h'yy kae däk doo, wanehëh nä do hadoo bëeh. Bë ÿ wén ma erih, Nesaa do Yb hã bë j'aa et'ëek do hyb n'aa. Bë ÿ ma erih, tah haa hyb n'aa hedoo doo. Bë ÿ wén ma erih ër Yb hÿ pong jé hawät do bë hapëë däg kån do hyb n'aa bë h'yyb tym gó. <sup>14</sup> Bë mahang bap peej däk Kristo hã h'yy ka'eeh doo, wahëh hedo padëek doo, bë ÿ wén ma erii wät hedëb had'yyt do bë hapëë däg kån do hyb n'aa bë h'yyb tym gó. Bë mahang papuuj nä Jesus hã bë h'yy kae däk doo, wanehëh nä do hadoo, bë ÿ ma erii wät, bë h'yyb hej'oonh do hyb n'aa, P'op Hagä Do kyyh bë tah'yyb mahũm do hyb n'aa, Nesaa Do Yb hã bë j'aa ketsë do hyb n'aa.

*Dooh ji kamahän bä badäk hahÿÿ hã hanäng do ky n'aa hahÿÿh*

<sup>15</sup> Bë kamahän manä badäk hahÿÿ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do rakamahän doo. Bë kamahän manä badäk hahÿÿ hã hanäng doo. Jé badäk hahÿ kamahän doo, dooh P'op Hagä Do takamahän bä. <sup>16</sup> Sahõnh hë badäk hahÿÿ hã hanäng do nesaa doo, tak'ëp ji h'yyb säg karën do

hedoo doo, ji matym me ji heg'ããs doo, tak'öp ji karēn do hedoo doo, ji ma hã, ji moo wät do hã ji kasab'ee do hedoo doo, ti sahõnh hẽ dooh P'op Hagä Do ər Yb hanaa tado bã. Badäk hahỹỹ hã tabana tii. <sup>17</sup> Badäk hahỹ gawatsik da. Ta hã hanäng do nesaa do hadoo do ji h'yyb karēn do gawatsik né tii da ẽnh. P'op Hagä Do karēn do ky dah'eeh doo, dooh ragawatsig bã. Aboo had'yyt hẽ da.

*H'yy kawareem do yb ky n'aa hahỹỹh*

<sup>18</sup> Tah haa, edah ti noo gó sahõnh hẽ tagawatsik. Bẽ ky n'aa napäh, ti pooj jé Kristo majiĩ, Kristo hã h'yy kawareem do yb kasee. Da hẽ hajök Kristo hã h'yy kawereem do rakas'ee kãn. Ti hyb n'aa ji hapäh, edah sahõnh hẽ gawatsik doo. <sup>19</sup> Ɛr mahang né paawä rababok do paah, dooh né hẽ ər wób rado bã. Ɛr wób rado bã paawä, dooh paawä ər reréd bã ər mahang rababok doo. Ɛr mahãnh rabahõm. Ti hyb n'aa, dooh ər wób rado bã ji hapäh.

<sup>20</sup> Bẽ hã Jesus Kristo anoo P'op Hagä Do Sahee bẽ tah'yyb mahũũm hyb n'aa. Ti hyb n'aa sahõnh hẽ bẽ bahapäh panyyg heh'äät doo, P'op Hagä Do metëeh doo. <sup>21</sup> Dooch bẽ ỹ wén ma erii bã bẽ nahapäh do hyb n'aa baad hadoo do ky n'aa. Bẽ ỹ wén ma erih, baad bẽ bahapëë däk do hyb n'aa né hẽ baad hadoo do ky n'aa. Baad hadoo do ky n'aa bã naa nado noo kanesa doo. Bẽ hapäh né hẽ tii. Ti hyb n'aa né hẽ bẽ ỹ wén ma erih. <sup>22</sup> Baad bẽ ỹ maher'oot. “Jesus, P'op Hagä Do H'yyb Däng Do nado”, hanäng péh, daap menyyh do yb tii. Ti né hẽ nanäng bẽ ky n'aa napëë däk doo, Kristo hã

h'yy kawareem doo. P'op Hagä Do T'aah, ta Yb na-ããj hē h'yy kawareem do yb ty n'aa ges'yyk. <sup>23</sup> Ta T'aah ty n'aa ges'yyk doo, dooh P'op Hagä Doo, Jesus Yb tahapëë bä. Ta T'aah gadoo péh, Jesus Kristo Yb na-ããj hē tagadoo.

<sup>24</sup> Ti hyb n'aa, taw'ããts hē bë ky dahé had'yyt hē panyyg heh'äät doo, p'ooj ub, bë du doo noo gó Jesus hã bë h'yy ka'eeh do bë maa napäh doo. Taw'ããts hē bë h'yyb gó tabaym panyyg heh'äät doo. Panyyg heh'äät doo, p'ooj ub bë maa napäh doo, bë h'yyb gó tayyw bä, baad bë enyyw bä, séd bë h'yyb hedo had'yyt da tii bä Jesus hã, Jesus Yb hã. <sup>25</sup> Hahỹ ti ér hã Kristo ky n'aa enooh doo: Ér tah'yyb edëëb had'yyt hē, hỹ pong jé ér baboo had'yyt hyb n'aa ta pa.

<sup>26</sup> Ta ti bë ỹ ma erii wät, bë ỹ maher'oot hyb n'aa bë hã karën wad'ii do sa ky n'aa hã. <sup>27</sup> P'op Hagä Do Sahee bë hã Kristo anoo doo, baym bë h'yyb tym gó. Ti hyb n'aa dooh hyb n'aa ta see bë ma metëëk péh. P'op Hagä Do Sahee ti bë tama metëëk sahõnh hã. Baad bë tama metëëk. Dooh daap tado bä. Ti hyb n'aa, taw'ããts hē bë ky dahé had'yyt hē bë tama metëëk doo. Taw'ããts hē Kristo hã bë h'yy kata däg had'yyt hē.

<sup>28</sup> Hỹỹ kä, tah haa hedoo doo, ỹ ab'aanh bë hã: Kristo sii bë aboo had'yyt hē, tamatëëh bä kä, h'yyb neỹm gó ta matym gó ér bab'ëëh hyb n'aa, ér nu manebnyng hyb n'aa ta matym gó ér bab'ëëh bä. <sup>29</sup> Bë hapäh do hyb n'aa baad had'op do ti Kristo, bë hapäh na-ããj hē P'op Hagä Do taah né hē sahõnh hē baad hadoo do moo bok doo.

### 3

#### *P'op Hagä Do taah eër ky n'aa hahÿÿh*

<sup>1</sup> Bë hegãã nyy da tak'ëp ër Yb hÿ pong jé hawät do ër takamahãn. Tak'ëp ër takamahãn do hyb n'aa P'op Hagä Do taah ër tamaneëënh. Ti né hë eër! Badäk hahÿÿ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh doo, dooh ër rahapëë bã P'op Hagä Do taah eër, ranahapäh do hyb n'aa P'op Hagä Doo.

<sup>2</sup> P'op Hagä Do taah né hë ër da hë, najis haa. Doo né paawä ër P'op Hagä Do metä nä bã nyy d' tabad'oo da ër hã, ër hapäh Jesus Kristo hado däk da eër, tamatëeh bã, baad ub tii kä Jesus ër bahapäh do hyb n'aa ti noo gó. <sup>3</sup> Sahõnh hë Jesus Kristo hadoo rabahadoo do sa h'yyb gó ragahëen doo, sa daaj hë rakan'yyh nesaa do mahãnh, Jesus baad had'op do hadoo rabahadoo hyb n'aa kä.

<sup>4</sup> Nesaa do moo heb'ooh doo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do wë rah'yy kawereem. Sahõnh hë nesaa do ji moo wät doo, P'op Hagä Do ky n'aa jaw'yyk do wë h'yy kawareem do tii. <sup>5</sup> Bë hapäh né hë, Jesus bahyng wawëë hë nesaa do ji moo wät do tabado hõm hyb n'aa. Doo nesaa do ta hã. <sup>6</sup> Ti hyb n'aa Jesus sii hawät doo, dooh nesaa do tamoo hewëed bã. Nesaa do moo heb'ooh doo, dooh Kristo tahapëë bã ta h'yyb gó. <sup>7</sup> Ti hyb n'aa, tah haa hedoo doo, bë hyb n'aa matakä bë ranawadii hyb n'aa. Baad hadoo do moo heb'ooh doo, baad had'op do né hë tii, Kristo baad had'op do hadoo. <sup>8</sup> Nesaa do moo heb'ooh doo, Dijab\* karapee tii. Tii d' ji wén hapäh sahõnh hë tadu dahäng noo gó

---

\* **3:8** Gereg kyy me ramaneëënh Nesaa Do Yb, Dijab. “Ji taky n'aa tapa had'yyt doo”, tahanäng pé ti Dijab.

Dijab moo hew'ëët né hē ta ti nesaa doo. P'op Hagä Do T'aah ewäd hyng wawëē hē tagawatsiig hōm hyb n'aa Dijab moo wät doo.

<sup>9</sup> P'op Hagä Do taah dooh nesaa do ramoo hebo bä, P'op Hagä Do Sahee mahūūm do hyb n'aa sa h'yyb. Dooh rahaja bä nesaa do ramoo hebo bä, P'op Hagä Do taah rabahadoo do hyb n'aa.

<sup>10</sup> Hahÿÿ hā ji hapäh P'op Hagä Do taah, ji hapäh na-āāj né hē Dijab karapee: Baad hadoo do moo nawät doo, ta da hadoo do Jesus hā h'yy ka'eeh do kamanahän doo, dooh P'op Hagä Do t'aah tado bä.

*Ji da hadoo do ji kamahän do ky n'aa hahÿÿh*

<sup>11</sup> Hahÿ ti bë maa napäh do pooj jé bë du do noo gó Jesus hā bë h'yy ka'eeh doo: Taw'ääts hē ji kamahän ji da hadoo doo. <sup>12</sup> P'ooj ub hawät do Kaïh makū bad'oo doo da, bë adoo manäh. Nesaa Do Yb karapee né hē tii. Ta hÿÿj tanabooh. Ta hÿÿj Kaïh wén naboooh, nesaa do Kaïh moo hew'ëët do hyb n'aa. Ta hÿÿj ti baad hadoo do tamoo hew'ëët.

<sup>13</sup> Ti hyb n'aa, wakān haa, bë h'yy gabedo manä badäk hahÿÿ hā habong do P'op Hagä Do hā h'yy kana'eeh do bë wē rakawaj'ään bä baad bë babok do hyb n'aa.† <sup>14</sup> Ëër, dooh ër h'yyb tym dajëp do tahado wäd bä. Ër h'yyb tym edëb kän P'op Hagä Do wë. Baad ta ti ër bahapäh, ër wakān Jesus hā h'yy ka'eeh do ër kamahän do hyb n'aa. Ta wakān Jesus hā h'yy ka'eeh do wë h'yy gaëēnh doo, dajëp do hadoo nā ta h'yyb tym. <sup>15</sup> Ta da hadoo do wë h'yy gaëēnh doo, dahej'ëep do hadoo ti P'op Hagä Do matym gó. Sa da hadoo do dahej'ëep do sa wë,

---

† **3:13** Ji wë rakawaj'ään, Kaïh moo ti ragahōm do hyb n'aa.



dooh edëb had'yyt do awäd bä. Dooh P'op Hagä Do wë ras'ëëg bä. Bë hapäh né hë tii.

<sup>16</sup> Hahÿÿ hä ër bahapäh kamahän heh'äät doo: Ta daaj hë Jesus Kristo kan'oo däk dajëb hä ër hyb n'aa. Ti hyb n'aa taw'ääts hë ër na-ääj ër kan'oo däk ër da hadoo sa hyb n'aa. <sup>17</sup> Ji ma nyy bä, ji da hadoo do ta wë badoh do ji t'yyd manehiïn bä, dooh P'op Hagä Do hä ji kamahän. <sup>18</sup> Tah haa, ji kyy me had'yyt nado ji kamahän. Taw'ääts hë ji masa doo me ji kamahän ji wakään Jesus hä h'yy ka'eeh doo. Taw'ääts hë ji kamahän heh'äät, j'ooj madäk doo me nado.

<sup>19</sup> Baad ji wakään ji kamahän do hä, baad ji hapäh, baad hadoo do ky n'aa ky daheeh do ji. Baad ji wakään ji kamahän bä, dooh ji h'yyb eÿÿm bä P'op Hagä Do ji hyb n'aa es'ee bä. <sup>20</sup> Dooh ji eÿÿm bä ji h'yyb ji taky n'aa tapa bä paawä. Tii d' tawén hadoo, ji h'yyb tym bahänh P'op Hagä Doo. Sahönh ji h'yyb tym gó hanäng do P'op Hagä Do hapäh. <sup>21</sup> Najis haa, ji h'yyb ji taky n'aa natapa bä, dooh ji h'yyb eÿÿm bä P'op Hagä Do sii ji er'ood bä. <sup>22</sup> Ta hä ji ky n'aa etsëë do ji gadoo ji hapäh tii bä, tamejüü do ji ky daheeh do hyb n'aa, tagen'aak do ji moo wät do hyb n'aa. <sup>23</sup> Hahÿ pawóp hë P'op Hagä Do ji tamejüü: Ta T'aah Jesus Kristo hä ji h'yy ka'eeh, ji da hadoo do ji kamahän ji tamejüü doo da. <sup>24</sup> Tamejüü do ky dah'eeh doo, séd hä rah'yyb hedoo P'op Hagä Do hä. Sa h'yyb gó P'op Hagä Do bawät tii bä. Ta Sahee ër hä tanoo do hyb n'aa ër hapäh, ër h'yyb gó P'op Hagä Do bawät.

*Ji metyy P'op Hagä Do Sahee kyy gó tado bä  
raher'oot do ky n'aa hahÿÿh*

<sup>1</sup> Najis haa, bë ky dahé manä “P'op Hagä Do Sahee kyy gó ÿ baher'oot”, hanäk doo. Taw'ääts hë bë mety ta tii, bë bahapäh hyb n'aa P'op Hagä Do Sahee tado bä sa h'yyb tym gó hanäng doo, P'op Hagä Do Sahee tanado bä. Hajök badäk hahÿÿ hä ketyn h'üüm P'op Hagä Do ky n'aa rod oow daap menyyh doo. <sup>2</sup> Hahÿÿ hä da bë metyy P'op Hagä Do Sahee kyy gó tado bä raher'oot doo: Aj'yy gó né hë Jesus Kristo P'op Hagä Do T'aah kesok se hub né hë hanäng doo, ky daheeh doo, P'op Hagä Do Sahee kyy gó né hë ti tabaheer'oot. <sup>3</sup> Aj'yy gó Jesus kesok do ky sëm doo, ky nadaheeh doo, dooh P'op Hagä Do Sahee kyy gó tado bä ti tabaheer'oot. Kristo hä h'yy kawareem do yb sahee ti hedoo do h'yyb tym gó tabawät. Bë ky n'aa napäh, ti awät h'yy kawareem do yb. Ti awäd däg kän badäk hahÿÿ bä. <sup>4</sup> Bë tah haa, P'op Hagä Do karapee né hë bëeh. Ta Sahee bë tah'yyb mahüüm doo, P'op Hagä Do hä h'yy kana'eeh do h'yyb gó hanäng do bahänh, Dijab bahänh. Ti hyb n'aa, bë h'yy ganyy däg nanäng ma matëg oow sa hä, bë wén ky nadaheeh raheer'oot doo. Bë j'aa etëëg wät sa hä. <sup>5</sup> Badäk hahÿÿ hä habong do P'op Hagä Do hä h'yy kana'eeh do wób tii. Ti hyb n'aa P'op Hagä Do hä h'yy kana'eeh do ramaa napäh, raky daheeh raheer'oot doo. <sup>6</sup> Dooh sa wób ër do bä. P'op Hagä Do karapee ër ti hÿÿh. P'op Hagä Do hapäh do maa napäh, ky daheeh, ër metëëk doo. P'op Hagä Do karapee nadoo doo, dooh ji tamaa newë bä. Ër her'oot do maa new'ëë doo, Sahee baad hadoo do

h'yyb mahũm. Ēr her'oot do maa nanew'eë doo, daap menyyh do yb sahee ta h'yyb gó tabawät.

*Kamahǎn do ky n'aa hahỹh*

<sup>7</sup> Najis haa, P'op Hagä Do banoo ěr hǎ ji kamahǎn doo. Ti hyb n'aa, taw'ãäts hē ji da hadoo do ji kamahǎn né hē. Ta da hadoo do kamahǎn doo, P'op Hagä Do karapee né hē tii. Baad P'op Hagä Do tabahapäh ta h'yyb gó. <sup>8</sup> P'op Hagä Do kamahǎn had'yyt hē. Ti hyb n'aa ta da hadoo do kamanahǎn doo, dooh P'op Hagä Do tahapëe bä. <sup>9</sup> Hahỹ da P'op Hagä Do metëeh ji hǎ ji takamahǎn: Ta T'aah sét had'op do tamejũ ěr mahang, hỹ pongjé ji awäd had'yyt hyb n'aa ta hyb n'aa. <sup>10</sup> Hahỹ heh'äät kamahǎn doo: Dooh ji tado bä P'op Hagä Do ji kamahǎn doo. P'op Hagä Do ti ji takamahǎn. Ta T'aah tamejũ wawëe hē tadajëp hyb n'aa ji hyb n'aa, nesaa do ěr moo bok do sǎm, nesaa do ji h'yyb tym gó hanäng do tabawug hõm hyb n'aa ta T'aah majyyw me.

<sup>11</sup> Najis haa, ta ti hadoo né hē P'op Hagä Do tak'ëp ji takamahǎn. Ti hyb n'aa, taw'ãäts hē ji kamahǎn ji da hadoo do Jesus hǎ h'yy ka'eeh doo. <sup>12</sup> Dooh noo gó P'op Hagä Do ji ty gepäh péh. Ti hado né hē paawä, ji wakãän Jesus hǎ h'yy ka'eeh do ji kamahǎn bä, ji h'yyb gó P'op Hagä Do bawät tii bä. Baad tabadëe däk tii bä ji h'yyb gó P'op Hagä Do kamahǎn doo. P'op Hagä Do kamahǎn doo da ji kamahǎn kǎn tii bä. Ji h'yyb tym gó P'op Hagä Do bawät. <sup>13</sup> Séd ji h'yyb hedoo P'op Hagä Do hǎ, ji h'yyb gó P'op Hagä Do bawät ji wén hapäh, ta Sahee ji hǎ tanoo do hyb n'aa. <sup>14</sup> Ta T'aah P'op Hagä Do mejũ wawëe hē, sahõnh hē

badäk hahỹỹ hã habong do sa h'yyb tym dëeb tabahadoo hyb n'aa. Ti né hẽ ãã hapäh ãã matym me. Baad ta ky n'aa ãã baher'oot. <sup>15</sup> Ti hyb n'aa, “P'op Hagä Do T'aah né hẽ Jesus Kristo” hanäng péh, ky daheeh péh, ta h'yyb tym gó P'op Hagä Do bawät, séd tah'yyb hadoo P'op Hagä Do hã. <sup>16</sup> Baad ër bahapäh P'op Hagä Do ër takamahän. Ër daab yyp P'op Hagä Do ër takamahän do hã. P'op Hagä Do kamahän had'yyt hẽ. Ti hyb n'aa, jé P'op Hagä Doo, ta wakãän na-ãäj hẽ kamahän had'yyt doo, séd tah'yyb hadoo P'op Hagä Do hã. Ta h'yyb gó P'op Hagä Do bawät.

<sup>17</sup> Jesus Kristo bawät doo da ër babok badäk hahỹỹ hã. Ti hyb n'aa baad tabadëe däk ër h'yyb gó P'op Hagä Do kamahän doo. P'op Hagä Do kamahän doo da ër kamahän kãn P'op Hagä Do an'oo bä. Ti hyb n'aa, dooh ër eỹỹm bä Jesus ji taky n'aa etyy noo gó. <sup>18</sup> P'op Hagä Do ji kamahän bä, dooh ji eỹỹm bä. Ji eỹỹm mabaj näng do hã. Ti hyb n'aa, baad had'op P'op Hagä Do ji kamahän bä, dooh yỹm ji hã. Ji eỹỹm bä, dooh baad tadëe nä bä P'op Hagä Do kamahän do ji h'yyb gó. <sup>19</sup> P'op Hagä Doo, ta wób na-ãäj ër wén kamahän, pooj jé P'op Hagä Do ër takamahän do hyb n'aa. <sup>20</sup> “P'op Hagä Do ỹ kamahän” ji ky hado bä, ji da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do wë ji h'yy gaëej bä, daap hẽ ji menyih tii bä. Ji wakãän ji hapäh do ji kamanahän bä, ny daa ji kamahän P'op Hagä Do ji nahapäh doo. <sup>21</sup> Hahỹỹ da Jesus Kristo mejũũ do paa ji: P'op Hagä Do takamahän doo, taw'ãäts hẽ ta da hadoo do Jesus hã h'yy ka'eeh do takamahän na-ãäj hẽ.

## 5

*P'op Hagä Do ji kamahän bä, tamejüü do ji ky daheeh do ky n'aa hahÿÿh*

<sup>1</sup> Sahõnh hẽ “Jesus né hẽ ti P'op Hagä Do H'yyb Däng Doo” hanäk doo, ky dah'eeh doo, P'op Hagä Do taah né hẽ tii. Ta yb kamahän doo, ta yb taah takamahän na-ããj hẽ. <sup>2</sup> Hahÿÿ hã ji bahapäh P'op Hagä Do taah, Jesus hã h'yy ka'eeh do ji kamahän bä: P'op Hagä Do ji kamahän bä, tamejüü do ji ky dahé bä na-ããj hẽ. <sup>3</sup> P'op Hagä Do ji kamahän bä, tamejüü do ji ky daheeh. Nahejooj, ji nahajaa do nado P'op Hagä Do mejüü doo. <sup>4</sup> Sahõnh hẽ P'op Hagä Do taah rahajaa raj'aa etëëg bä badäk hahÿÿ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do sa hã h'yyb tatuk doo. Jesus hã ji h'yy ka'eeh do hyb n'aa ji j'aa et'ëëk badäk hahÿÿ hã hanäng do nesaa do ji h'yyb tat'uuk doo. <sup>5</sup> Jesus P'op Hagä Do T'aah né hẽ ky dah'eeh doo, jããm né hẽ ti rahajaa raj'aa etëëg bä nesaa do hã badäk hahÿÿ hã habong do P'op Hagä Do hã h'yy kana'eeh do h'yyb karën doo.

<sup>6</sup> Jesus Kristo né hẽ ti wawëë hẽ hahyng doo, naëng me nu kemuun wät doo, ta majyyw tan'oo däk do ji hyb n'aa tadajëp noo gó. Nu kemuun wät do had'yyt nado tame. Dajëp na-ããj né hẽ. Tan'oo däk ta majyyw ji hyb n'aa. Baad P'op Hagä Do Sahee metëëh ji hã ta ti ky n'aa. Te hub né hẽ had'yyt hẽ P'op Hagä Do Sahee. <sup>7</sup> Tamawoob hẽ ta metëë n'aa, te hub né hẽ Jesus ky n'aa metëëh doo: <sup>8</sup> P'op Hagä Do Sahee, tanu kemuun do naëng me, Jesus majyyw tan'oo däk do tadajëp noo gó. Séd gó rametëëh. <sup>9</sup> Aj'yy hapäh do ky n'aa ta her'ood bä, ji ky daheeh ta her'oot doo. Ti bahänh ti P'op

Hagä Do her'oot doo. Aj'yy her'oot do nado tii. Ti hyb n'aa, baad ji ky daheeh ta T'aah ky n'aa ta her'oot doo. <sup>10</sup> P'op Hagä Do T'aah hã ky daheeh doo, tenãm ta h'yyb gó Jesus ky n'aa P'op Hagä Do metëeh doo. P'op Hagä Do her'oot do ky nadaheeh doo, P'op Hagä Do noo kanesa, tahanäng pé tii, ta T'aah ky n'aa P'op Hagä Do her'oot do taky nadaheeh do hyb n'aa. <sup>11</sup> Hahỹỹ da ta T'aah ky n'aa P'op Hagä Do metëeh ji hã: Ta T'aah hyb n'aa ji h'yyb tym tabed'ëep, hỹ pong jé ta sii ji awäd had'yyt hẽ hyb n'aa. <sup>12</sup> P'op Hagä Do T'aah gadoo do ta h'yyb tym gó, hỹ pong jé had'yyt hẽ tabawäd däk da P'op Hagä Do sii. Ta T'aah ganadoo doo, dooh né hẽ tagado bã edëb had'yyt do P'op Hagä Do pa.

<sup>13</sup> Ỹ wén ma erii wät hahỹ bë hã, P'op Hagä Do T'aah hã h'yy ka'eeh doo, edëb had'yyt do bë gado däk né hẽ, baad bë bahapäh hyb n'aa. <sup>14</sup> P'op Hagä Do anoo ji hã ji etsëe doo, P'op Hagä Do gen'aak do hã ji h'yyb däg bã ji ky n'aa etsëe bã. Ti hyb n'aa dooh ji h'yyb eỹỹm bã P'op Hagä Do sii ji er'ood bã. <sup>15</sup> Ji tamaa napäh er hapäh. Ti hyb n'aa sahõnh hẽ ta hã ji etsëe do ji gado däk do hadoo. <sup>16</sup> Ti anäng nasaa do p'ãã näng doo, dawëe ji bawäd hõm P'op Hagä Do mahãnh tanoo doo. Nasaa do ji wakãän moo wäd bã ji hapëe bã, p'ãã näng do tanado bã, taw'ãäts hẽ ji ky n'aa etsëe tii. Tii bã P'op Hagä Do anoo ta hã edëb had'yyt doo. Nesaa do p'ãã näng doo, dawëe ji bawäd hõm P'op Hagä Do mahãnh tanoo do hyb n'aa nado bë ky n'aa etsëe, ỹ hanäng tii. <sup>17</sup> Sahõnh hẽ nesaa do ji moo wät doo, ji hyb n'aa newëe doo, baad nado né hẽ ti P'op Hagä

Do matym gó. Ti hadoo né hē ti anäng nesaa do ji h'yyb gó tanyy bä, dooh tan'oo bä dawēē ji nu gadäk P'op Hagä Do mahänh.

<sup>18</sup> Ēr hapäh, dooh P'op Hagä Do taah ramoo hebo bä nesaa doo, Jesus mo n'aa jesuu do hyb n'aa sa hä. Dooh Nesaa do Yb haja bä tarejã bä sa hä.

<sup>19</sup> P'op Hagä Do karapee ēēr, ēr hapäh. Nesaa Do Yb mejũũ sahõnh hē badäk hahỹỹ hä habong do hä, P'op Hagä Do hä h'yy kana'eeh do sa hä, ēr hapäh.

<sup>20</sup> Ēr hapäh na-ãäj hē P'op Hagä Do T'aah ewäd hyng, ji tah'yy ganä däk, P'op Hagä Do heh'äät do ji bahapäh hyb n'aa. Séd ēr h'yyb hedoo P'op Hagä Do heh'äät do hä. Séd ēr h'yyb hedoo ta T'aah Jesus Kristo hä. Ti ti P'op Hagä Do heh'äät doo. Ti né hē tanoo ji hä ta wē ji h'yyb tym edēb had'yyt doo.

<sup>21</sup> Ti hyb n'aa tah haa, bē h'yy kae manä ta wób rah'yy kaha'eeh do hä. Jããm hē kã.

**Pop Hagä Do Panyyg Hanäm Do Hahÿÿh**  
**The New Testament in the Nadëb language of Brazil**  
**(BR:mbj:Nadëb)**

**O Novo Testamento na língua Nadëb do Brasil**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nadëb (Nadëb)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

**Copyright Information**

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Nadëb

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-29

---



PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 22 Nov 2019  
c5681c4e-55f8-5b64-badf-af07c5e28afc